

PID:  
01021400  
CID:  
CN.G00005

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta** *IMQ, accredited certification body, grants to*

**ARDITI SPA  
VIA CABERARDI 3  
24012 BREMBILLA BG**

**all'uso del marchio** *the licence to use the mark*

**IMQ-HAR**

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato. Questo certificato è rilasciato in base alle regole dell'Accordo HAR, secondo le quali i certificati emessi da uno degli organismi di certificazione aderente all'Accordo HAR hanno lo stesso valore e validità in tutti i paesi degli organismi di certificazione aderenti all'accordo stesso.

**IEMMEQU ◁ HAR ▷**

**per i seguenti prodotti**

**Cavi isolati con pvc  
( H03VV-F H03VVH2-F )**

*for the following products*

*PVC insulated cables  
( H03VV-F H03VVH2-F )*

*This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate. This certificate is issued according to the rules of the HAR Agreement, wherein the certificate issued by any certification body adhering to the HAR agreement as the same worth and validity in all other certification bodies' countries.*

Emesso il | Issued on **2006-04-20**  
Aggiornato il | Updated on **2013-12-19**  
Sostituisce | Replaces **2013-07-17**

  
**IMQ** S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2006-04-20  
*Aggiornato il / Updated on* 2013-12-19  
*Sostituisce / Replaces* 2013-07-17

### Prodotto | Product

***Cavi isolati con pvc***  
***PVC insulated cables***

### Concessionario | Licence Holder

**ARDITI SPA**  
**VIA CABERARDI 3**  
**24012 BREMBILLA BG**

### Marchio | Mark

**IEMMEQU ◁ HAR ▷**

IMQ-HAR

### Costruito a | Manufactured at

PI.G00012

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

### Norme

*EN 50525-2-11:2011*  
*CEI EN 50525-2-11:2012*  
*Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE*

### Standards

*EN 50525-2-11:2011*  
*CEI EN 50525-2-11:2012*  
*Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC*

### Rapporti | Test Reports

CN13A0177842-01

### Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

*Tipo di cavo / Type of cable* **Cavo flessibile sotto guaina leggera di PVC / Light PVC sheathed cord**  
*Sigla di designazione / Type designation* **H03VV-F / H03VVH2-F**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **300 / 300 V**  
*Limitazione / Limitation* **2 anime da 0,5 mm<sup>2</sup> a 0,75 mm<sup>2</sup> (H03VV-F) - 2 anime da 0,5 mm<sup>2</sup> a 0,75 mm<sup>2</sup> (H03VVH2-F) / 2 cores up 0,5 mm<sup>2</sup> to 0,75 mm<sup>2</sup> (H03VV-F) - 2 cores up 0,5 mm<sup>2</sup> to 0,75 mm<sup>2</sup> (H03VVH2-F)**

### Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.G000MO

- *filo distintivo / - identification thread* -  
- *stampigliatura / - printing* **ARDITI SPA**

AR.M00A15

- *filo distintivo / - identification thread* -  
- *stampigliatura / - printing* **ARDITI SPA**  
*Serie/Modello / Series/Model* **NO PFT**

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.G0003F    BTN.010200.DA19    *Importo modelli IMQ - 0102 - Cavi isolati con PVC | IMQ models - 0102 - PVC insulated cables*    0

  
\_\_\_\_\_  
**IMQ S.p.A.**

Contrassegni del Marchio HAR: - filo distintivo HAR (nero-rosso-giallo)  
- stampigliatura IEMMEQU HAR

NOTA: Il filo distintivo del Marchio HAR, nero-rosso-giallo, e` stato depositato in Italia quale marchio collettivo da parte del Verband Deutscher Elektrotechniker (VDE). Il VDE ha autorizzato l'IMQ ad utilizzare questo filo.

HAR Mark Markings: - HAR identification thread (black-red-yellow)  
- IEMMEQU HAR printing

NOTE: The black-red-yellow thread has been registered in Italy as an identification thread from Verband Deutscher Elektrotechnik (VDE). VDE has authorized IMQ to use this thread.

Copy - Arditì Spa



PID:  
02228000  
CID:  
C.1993.765

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta** *IMQ, accredited certification body, grants to*

**ARDITI SPA  
VIA CABERARDI 3  
24012 BREMBILLA BG**

**all'uso del marchio** *the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".

**per i seguenti prodotti**

**Interruttori per cavi flessibili  
( Rif. di tipo 305 )**

*for the following products*

*Flexible cord switches  
( Type ref. 305 )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

Emesso il | Issued on **2001-10-16**  
Aggiornato il | Updated on **2013-10-31**  
Sostituisce | Replaces **2012-05-18**

  
IMQ S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2001-10-16  
*Aggiornato il / Updated on* 2013-10-31  
*Sostituisce / Replaces* 2012-05-18

## Prodotto | Product

***Interruttori per cavi flessibili***  
***Flexible cord switches***

## Concessionario | Licence Holder

**ARDITI SPA**  
**VIA CABERARDI 3**  
**24012 BREMBILLA BG**

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PL.D000C8

PL.I000I2

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

*EN 61058-2-1:2011*  
*EN 61058-1:2002 + A2:2008*  
*Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE*

## Standards

*EN 61058-2-1:2011*  
*EN 61058-1:2002 + A2:2008*  
*Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC*

## Rapporti | Test Reports

MI13A0151178-05

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Tipo di costruzione   Type of construction</i>	<b>Indissolubilmente collegato / non rewirable</b>
<i>Tensione nominale   Rated voltage</i>	<b>250 V</b>
<i>Apertura contatti   Contact opening</i>	<b>completa / full disconnection</b>
<i>Metodo di comando   Actuating method</i>	<b>a bilanciere / rocker</b>
<i>Grado di protezione   Degree of protection (IP)</i>	<b>IP40</b>
<i>Grado di inquinamento   Pollution situation</i>	<b>2</b>
<i>Livello della prova del filo incandescente   Level of glow wire test</i>	<b>650 °C</b>
<i>Indice di tracking   Tracking index (PTI)</i>	<b>PTI175</b>
<i>Tensione nominale di tenuta ad impulso   Rated impulse withstand voltage (Uimp)</i>	<b>2,5 kV</b>
<i>Classificazione del riferimento di tipo   Switch with marking (C.T./U.T.)</i>	<b>riferimento unico di tipo U.T. / unique type reference U.T.</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.B009RO

<i>Marca   Trade mark</i>	<b>ARDITI (logo)</b>
<i>Riferimento di tipo   Type reference</i>	<b>305</b>
<i>Articolo riferimento a catalogo   Article catalogue reference</i>	<b>305/1</b>
<i>Corrente nominale   Rated current</i>	<b>2(1) A</b>
<i>Numero di cicli di manovra   Operating cycles</i>	<b>1E4</b>
<i>Schema   Pattern number</i>	<b>1</b>
<i>Terminali   Terminals</i>	<b>morsetti aggraffati / crimped terminations</b>



Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-motor load**  
Codice / Code **1.2**

AR.J004JD

Marca / Trade mark **ARDITI (logo)**  
Riferimento di tipo / Type reference **305**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **305/2**  
Corrente nominale / Rated current **2(1) A**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**  
Schema / Pattern number **2**  
Terminali / Terminals **morsetti aggraffati / crimped terminations**  
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-motor load**  
Codice / Code **1.3**

AR.J004JE

Marca / Trade mark **ARDITI (logo)**  
Riferimento di tipo / Type reference **305**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **305/1**  
Corrente nominale / Rated current **1 A**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**  
Schema / Pattern number **1**  
Terminali / Terminals **morsetti aggraffati / crimped terminations**  
Tipo di carico / Type of load **lampade a filamento di tungsteno / tungsten filament lamps**  
Codice / Code **1.2**

AR.J004JF

Marca / Trade mark **ARDITI (logo)**  
Riferimento di tipo / Type reference **305**  
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **305/2**  
Corrente nominale / Rated current **1 A**  
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**  
Schema / Pattern number **2**  
Terminali / Terminals **morsetti aggraffati / crimped terminations**  
Tipo di carico / Type of load **lampade a filamento di tungsteno / tungsten filament lamps**  
Codice / Code **1.3**

### Ulteriori informazioni | Additional Information

Gli interruttori possono essere prodotti nei seguenti colori: bianco, nero, marrone, oro, grigio e trasparente.

Il presente certificato è valido anche per gli interruttori art. 305 equipaggiati con i cavi H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> nella versione senza ftalati: H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> NO PFT.

The switches may be produced in the following colours: white, black, brown, gold, grey and transparent.

This certificate admits also switches art. 305 equipped with cables H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> for phthalate-free version: H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> NO PFT.

### Componenti | Component List

#### Type ref. 305

Tipo / Type	(*)	Costruttore / Manufacturer	Riferimento / Type Ref.	Dati / Data	Norme / Standard (*)	Marchi / Marks
Supply cable	1		H03VV-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H03VV-F	3G0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H03VVH2-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H03V2V2H2-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H03V2V2-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H05VVH2-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H03V2V2-F	3G0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H05V2V2H2-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR
Supply cable	1		H03Z1Z1H2-F	2x0,75mm <sup>2</sup>	-	HAR

Emesso il | Issued on **2004-02-02**      Data di aggiornamento | Updated on **2013-10-31**      Sostituisce | Replaces **2012-05-18**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(\*). Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

### Diritti di concessione | Annual Fees

SN.B001A2      BTN.022200.DD23      Importo modelli ENEC - 0222 - Interruttori per apparecchi utilizzatori | ENEC models - 0222 - Switches for appliances      4

  
IMQ S.p.A.

PID:  
02113100  
CID:  
C.1993.417

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato,** *IMQ, accredited certification body, grants to*  
**autorizza la ditta**

**ARDITI SPA  
VIA CABERARDI 3  
24012 BREMBILLA BG**

**all'uso del marchio** *the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".

**per i seguenti prodotti**

**Spine indissolubilmente  
collegate al cavo  
( Rif. di tipo 2111 )**

*for the following products*

*Non-rewirable plugs  
( Type ref. 2111 )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

Emesso il | Issued on **2004-10-11**  
Aggiornato il | Updated on **2012-05-18**  
Sostituisce | Replaces **2010-04-16**

  
**IMQ S.p.A.**



**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2004-10-11  
*Aggiornato il / Updated on* 2012-05-18  
*Sostituisce / Replaces* 2010-04-16

**Prodotto | Product**

**Spine indissolubilmente collegate al cavo**  
**Non-rewirable plugs**

**Concessionario | Licence Holder**

**ARDITI SPA**  
**VIA CABERARDI 3**  
**24012 BREMBILLA BG**

**Marchio | Mark**



ENEC  
03,IMQ

**Costruito a | Manufactured at**

PI.D000C7

PI.I000I1

95002184

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

**Norme**

EN 50075:1990

**Standards**

EN 50075:1990

**Rapporti | Test Reports**

02LM00010

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

*Designazione | Type designation* **2P**  
*Tensione nominale | Rated voltage* **250 V**  
*Corrente nominale | Rated current* **2,5 A**  
*Grado di protezione | Degree of protection (IP)* **IP20**  
*Tipo di morsetti | Type of terminals* **morsetti aggraftati / crimped connections**  
*Materiale della custodia | Material of the cover* **termoplastico / thermoplastic**  
*Uscita cavo | Cable exit* **assiale / straight**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.E0090G

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H03VVH2-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,50 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090H

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H03VVH2-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090I

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**

*Tipo di cavo | Type of cable* **H03VV-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,50 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090J

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H03VV-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090K

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H03V2V2H2-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090L

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H03V2V2-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090M

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H05VVH2-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

AR.E0090X

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H05VV-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

AR.J00DKZ

*Marca | Trade mark* **ARDITI (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **2111**  
*Tipo di cavo | Type of cable* **H03Z1Z1H2-F**  
*Sezione nominale | Section areas* **2x0,75 mm<sup>2</sup>**

### Ulteriori informazioni | Additional Information

La spina rif. di tipo: 2111 è prodotta con i seguenti inserti:  
Marca Arditi S.p.A. art. FR2.5A, colore bianco.  
Marca Shian Hwa International Co., Ltd. art. FR2.5A SH, colore bianco.  
Marca Dongguan Smart Man Metal Plating Co., Ltd. art. FRx2130 colore bianco

Il presente certificato è valido anche per le spine art. 2111 equipaggiate con i cavi H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> nella versione senza ftalatati: H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> NO PFT.

Sono state eseguite le prove in conformità alla norma IEC 60884-1, 3rd ed. 2002 + A1:2006 in quanto applicabili.

La spina riporta la seguente marcatura aggiuntiva che identifica il luogo di produzione:  
(-); IL; H.

Ogni apparecchio equipaggiato con un'Euro-spina e destinato alla Gran Bretagna, deve riportare un'etichetta con il seguente avviso: "Within the UK, this appliance may only be used when supplied from a shaver supply unit in accordance with EN 61558-2-5 and must not be connected to a UK mains socket".

The non-rewirable plug type ref.: 2111 is manufactured with the following inserts:  
Trade mark Arditi S.p.A. type FR2.5A, white colour.  
Trade mark Shian Hwa International Co., Ltd. type FR2.5A SH, white colour.  
Trade mark Dongguan Smart Man Metal Plating Co., Ltd. type FRx2130, white colour.

This certificate admits also plugs art. 2111 equipped with cables H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> for phthalate-free version: H03VVH2-F 2x0,50 - 0,75 mm<sup>2</sup> NO PFT.

Supplementary tests have been carried out in conformity to the standard IEC 60884-1, 3rd ed. 2002 + A1:2006 as applicable.

The plug is quoted with the following additional marking wich identify the manufacturing location:  
(-); IL; H.

Any appliance fitted with a Europlug and intended for use in the UK shall carry a warning label stating:  
"Within the UK, this appliance may only be used when supplied from a shaver supply unit in accordance with EN



INSIEME PER LA QUALITÀ E LA SICUREZZA

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico  
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43  
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500  
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884  
Registro Imprese MI 12898410159  
C.F./P.I.12898410159  
Capitale Sociale € 4.000.000

**CA02.02091**

**SN.E001H4**

61558-2-5 and must not be connected to a UK mains socket".

### Diritti di concessione | Annual Fees

SN.E001H4 BTM.021100.DD23 *Diritti modelli ENEC - 0211 - Prese, spine e connettori di uso domestico | ENEC models - 0211 - Plugs and appliance couplers for domestic purposes* 2

  
IMQ S.p.A.

Copy - Arditì Spa